

SHIPPING IN HARBOUR

HONGKONG.

Consignees of Vessels will greatly oblige by forwarding corrections of errors in the following list.

Exclusive of Arrivals, Departures and Clearances reported to-day.

On Pedder's Wharf.—W.C., from Pedder's Wharf to Gibb's Wharf.—W., Westward of Gibb's Wharf.—E.C., on Pedder's Wharf to the Military Hospital.—Z., Eastward of the Hospital.—K., on Kowloon side.

| Vessel's Name and Where Anchored | Captain | Flag and Rig. | Tons. | Date of Arrival. | Consignees or Agents. | Destination. | Intended Despatch |
|----------------------------------|--------------|---------------|-------|-------------------|---------------------------|-------------------|-------------------|
| STEAMERS | | | | | | | |
| 1860-61. | | | | | | | |
| Catalina | W Escajillo | Span. str. | 737 | April | 8 Landstein & Co | | |
| Catherine Appear | W Escajillo | Brit. str. | 940 | May | 15 Gibb, Livingston & Co | | |
| Flying Scud | W Escajillo | Brit. str. | 103 | June | 8 Borneo Company | | |
| Forcible | W Anderson | Brit. str. | 700 | June | 4 P. & O. S. N. Co | Shanghai | To-day 1 p.m. |
| Japan | W Freeman | Amer. str. | 4100 | June | 5 Pacific Mail S. S. Co | Y-ma & S. F. Co | 19th, 3 p.m. |
| Kwang Tung | W Pitman | Brit. str. | 495 | June | 12 Douglas LaPraik & Co | East Coast | |
| Labourdonnaix | W Rapatel | Feh. str. | 910 | May | 20 Messageries Impariales | | |
| Lightning | W Rodgers | Brit. str. | 672 | June | 8 Gibb, Livingston & Co | Calcutta, &c. | 19th, noon |
| Madras | W Davis | Brit. str. | 1152 | June | 11 P. & O. S. N. Co | | |
| Malacca | W Bernard | Brit. str. | 1800 | June | 8 P. & O. S. N. Co | Shanghai | |
| Nada | W Wood | Brit. str. | 716 | June | 28 Sanyebhoy Viam & Co | | |
| Noria | W Macnamara | Brit. str. | 930 | June | 6 P. & O. S. N. Co | Yokohama | |
| Tigre | W Bonasson | Feh. str. | 3700 | May | 27 Messageries Impariales | Saigon, Suez, &c. | |
| Tiansa | W Hamlin | Tahit. str. | 805 | January | 21 A. Heard & Co | | |
| United Service | E Tough | Brit. str. | 680 | June | 8 Wm. Pustau & Co | Shanghai | |
| Yachodora | W Cervantes | Span. str. | 500 | June | 7 Spanish Consul | | |
| Yaso | W Ashton | Brit. str. | 580 | June | 6 Douglas LaPraik & Co | East Coast | To-day noon |
| Yung-hai-an | K Morison | Russ. str. | 447 | October | 19 Landstein & Co | | |
| SAILING VESSELS | | | | | | | |
| Agua | W Santos | Port. sch. | 350 | June | 7 J. J. Remedios & Co | | |
| Albar | E Crocker | Amer. sh. | 905 | May | 27 A. Heard & Co | San Francisco | Early |
| Albatros | K Launen | N. Ger. bk. | 434 | June | 9 Bourjau, Hubener & Co | | |
| Alce | W Schink | N. Ger. sch. | 390 | May | 31 Order | | |
| Andreas | W Peters | N. Ger. bk. | 398 | May | 18 Russell & Co | Portland | Early |
| Ango | E Fierard | Foh. bk. | 512 | May | 23 P. & P. Derode Freres | Saigon | |
| Assens | K Jensen | Dan. sch. | 800 | June | 11 John Burd & Co | | |
| Armenion | W Berri | Span. bk. | 270 | Feb. | 19 Order | | |
| Ayrshire | Guimbretau | Brit. bk. | 280 | May | 27 Borneo Company | | |
| Calabar | W Taylor | Brit. bk. | 637 | June | 11 Sherajee & Co | | |
| Candelaria | W Lora | Span. bk. | 407 | June | 7 Remedios & Co | | |
| Carin | W Gray | Brit. sh. | 947 | May | 20 Jardine, Matheson & Co | Manila | |
| Ceres | K Schwartz | N. Ger. bk. | 480 | June | 9 Wm. Pustau & Co | | |
| Chusan | E Roy | N. Ger. bk. | 619 | June | 10 Holliday, Wise & Co | | |
| Citra | W Favacho | Port. bk. | 363 | May | 19 Wm. Pustau & Co | Manila | |
| Cleopatra | W Druscovich | Aust. sh. | 690 | June | 9 Melchers & Co | | |
| Colymbus | K Croot | Brit. sh. | 744 | June | 7 Arnold, Karberg & Co | | |
| Constance | K Schroot | Dut. bk. | 350 | May | 25 Russell & Co | Sydney | |
| Constantia | W Abano | Span. bg. | 184 | January | 30 Remedios & Co | | |
| Courier | W Osment | Frit. bk. | 361 | May | 14 Landstein & Co | Yokohama | To-day |
| Cutty Sark | W Mayer | Siam. bk. | 474 | June | 5 Chinese | | |
| Deerhound | W Cudlin | Brit. bk. | 573 | June | 10 Jardine, Matheson & Co | | |
| Dryden | W MacMillan | N. Ger. bk. | 424 | June | 11 Gilman & Co | | |
| Eduard | N. Ger. bk. | 800 | May | 5 Russell & Co | San Francisco | Early | |
| Eleanor | E Brown | Amer. sh. | 1222 | June | 7 Messageries Impariales | | |
| Ellie | K Thuren | N. Ger. bg. | 204 | June | 10 Wm. Pustau & Co | | |
| Elizabeth Cushing | W Colly | Amer. sh. | 988 | May | 31 Order | | |
| Ellen | W Windsor | Brit. sh. | 631 | Dec. | 20 Olyphant & Co | Tientsin | |
| Ellen Morris | K Sellick | N. Ger. bk. | 104 | June | 10 Bourjau Hubener & Co | Newchwang | put back |
| Ellen Rickmers | E Bohm | N. Ger. bk. | 306 | June | 10 Melchers & Co | | |
| Elida | K Hagberg | Norw. bk. | 218 | June | 9 Bourjau, Hubener & Co | | |
| Elvira | K Allred | N. Ger. bk. | 345 | June | 1 E. Schellhass & Co | | |
| Emulation | W Wardle | Brit. bk. | 392 | May | 28 Bourjau, Hubener & Co | Yokohama | |
| Elke | W Gottche | N. Ger. bk. | 280 | June | 11 Wm. Pustau & Co | | |
| Fortuna | W Cobb | Amer. sh. | 1252 | May | 11 Tudor Company | Manila | |
| Fortune | W Luback | Siam. bk. | 447 | June | 10 Chinese | | |
| Fredric | W Nicaise | Belg. sh. | 803 | January | 6 Borneo Company | Saigon | |
| Frey | W Queudens | N. Ger. bk. | 495 | May | 25 Siemens & Co | | |
| Gipsy | W Siemens | Brit. bk. | 259 | June | 12 Bourjau, Hubener & Co | Manila | |
| Gravina | W Barcelo | Span. bg. | 246 | June | 3 Remedios & Co | | |
| Handy | W Hansen | Siam. bk. | 632 | June | 12 Chinese | | |
| Hermann Dozier | K Grave | N. Ger. sh. | 689 | June | 11 Siemens & Co | San Francisco | Immediate |
| Hermine | W Plambeck | N. Ger. bk. | 689 | June | 4 Bourjau, Hubener & Co | Saigon | |
| H. Upmann | W Swartz | N. G. bk. | May | 28 Carlowitz & Co | Newchwang | | |
| Java | K Macbell | N. Ger. bk. | 309 | June | 10 Arnold, Karberg & Co | San Francisco | Early |
| Jeanne Alice | E Moutier | Feh. sh. | 1100 | May | 2 Bosman & Co | | |
| John & Pauline | W Maderos | N. Ger. bk. | 290 | May | 30 Bull, Purdon & Co | | |
| Kalga | W Petersen | N. Ger. bk. | 347 | June | 4 Wm. Pustau & Co | Manila | |
| Katerina Maria | W Brandt | Dut. bk. | 340 | June | 6 Siemens & Co | | |
| Louisa | K Hanssep | Dan. bk. | 227 | June | 1 Captain | Foochow | |
| Luisa Canavaro | W Moro | Salv. sh. | 1100 | March | 20 Wm. Pustau & Co | | |
| Magdalena | K Poyson | N. Ger. bk. | 400 | June | 12 Siemens & Co | | |
| Maidland | W Coulson | Brit. sh. | 798 | June | 10 Jardine, Matheson & Co | San Francisco | Immediate |
| Malay | E Clough | Amer. sh. | 912 | May | 6 A. Heard & Co | Saigon | |
| Maria Miles | W Brandt | N. Ger. bk. | 288 | April | 25 Bourjau, Hubener & Co | Newchwang | |
| Maria | K Sorensen | N. Ger. bk. | 533 | May | 10 E. Schellhass & Co | San Francisco | Early |
| Martha | W Koch | N. Ger. bk. | 479 | May | 27 Melchers & Co | | |
| Mary | E Townsend | Brit. sh. | 8140 | May | 25 Russell & Co | | |
| Mary Nicholson | W Freebendy | Brit. sh. | 1000 | May | 20 Jardine, Matheson & Co | | |
| Mator | W Kalkrose | N. Ger. bk. | 302 | June | 1 Wm. Pustau & Co | Manila | |
| Mauritius | W Petersen | N. Ger. bk. | 600 | May | 30 Order | | |
| Melissa | E Wiese | N. Ger. bk. | 450 | June | 10 Bourjau, Hubener & Co | | |
| Meridian | W Zutterlund | Siam. sch. | 254 | June | 7 Chinese | | |
| Minerva | W Dias | Span. bk. | 273 | June | 11 Remedios & Co | | |
| National Eagle | E Nickerson | Amer. sh. | 1005 | June | 1 A. Heard & Co | San Francisco | Immediate |
| Niva | W Steurat | Russ. sch. | 492 | May | 9 A. Heard & Co | | |
| Norma | K Pohl | N. Ger. bk. | 382 | June | 1 Siemens & Co | | |
| Nuanau | K Hager | Hawa. sch. | 34 | June | 1 Melchers & Co | | |
| Paradis | K Popp | N. Ger. bk. | 600 | June | 1 Wm. Pustau & Co | | |
| Parajero | W King | Brit. bk. | 462 | June | 1 R. S. Walker & Co | | |
| Peter Rickmers | K Meyer | N. Ger. bk. | 600 | June | 1 Melchers & Co | | |
| Samuel Russell | W Lucas | Amer. sh. | 762 | June | 1 Smith, Archer & Co | Manila | |
| Santa Ana | W Gavito | Span. bk. | 402 | May | 15 Remedios & Co | | |
| Scawell | W Thompson | Brit. sh. | 825 | June | 7 Birley & Co | | |
| Senator | W Thule | Siam. bk. | 382 | June | 1 Chinese | | |
| Singapore | W Confurius | Dut. bk. | 303 | June | 1 Wm. Pustau & Co | | |
| Sophie Helene | K Fetschke | N. Ger. bk. | 330 | June | 10 Bourjau, Hubener & Co | | |
| Stephanie | K Schulte | N. Ger. bk. | 320 | June | 1 Melchers & Co | | |
| St. George | W Petersen | Siam. bk. | 318 | June | 11 Chinese | | |
| St. Germaine | W Rullier | Foh. bk. | 330 | June | 11 Landstein & Co | | |
| Sword Fish | W Moller | Siam. sh. | 675 | May | 24 Chinese | | |
| Union | W Birkinshaw | Brit. bk. | 361 | May | 7 Rozario & Co | Melb. & Sydney | Early |

WHAMPOA.

| Vessel's Name | Captain | Flag & Rig | Tons | Date of Arrival | Consignee or Agents | Destination | Intended Despatch |
|----------------|-----------|------------|------|-----------------|-------------------------|-------------|-------------------|
| Belted Will | Locke | Brit. sh. | 812 | May | 30 Douglas LaPraik & Co | London | |
| Douglas Castle | McKitchie | Brit. sh. | 679 | June | 10 Gilman & Co | London | |
| Odessa | Reisen | Dan. sch. | 241 | June | 6 Carlowitz & Co | Tientsin | |
| Rayna | Barredo | Span. str. | 200 | April | 21 Remedios & Co | | |

VESSELS ON THE BERTH.

| Destination | Vessel's Name | Flag & Rig | Consignee |
|--------------------------------|----------------|-----------------------|------------------------|
| CHINA & JAPAN PORTS | | | |
| Do. | Yesso | Brit. str. | Douglas LaPraik & Co |
| Do. | Formosa | Brit. str. | P. & O. S. N. Co |
| SHANGHAI | U. Service | Brit. str. | Wm. Pustau & Co |
| YIENTSIN | Gaselle | N. Ger. bk. | Carlowitz & Co |
| Do. | Odessa | Dan. sch. | John Burd & Co |
| Do. | Ellen Morris | Brit. bk. | Bourjau, Hubener & Co |
| YOKOHAMA | Courier | Brit. bk. | Landstein & Co |
| Do. | Emulation | Brit. bk. | Bourjau, Hubener & Co |
| Do. | Noria | Brit. str. | P. & O. S. N. Co |
| NEOWHANG | Marie | N. Ger. bk. | E. Schellhass & Co |
| Do. | Martha | N. Ger. bk. | Melchers & Co |
| OTHER PORTS | | | |
| YOKOHAMA & S. F. COISCO | Japan | Amer. str. | P. M. S. S. Co |
| LONDON | Belted Will | Brit. sh. | Douglas LaPraik & Co |
| Do. | D. Castle | Brit. sh. | Gilman & Co |
| SAN FRANCISCO | National Eagle | Amer. sh. | A. Heard & Co |
| Do. | Malay | Amer. sh. | A. Heard & Co |
| Do. | Edmund | N. Ger. bk. | Russell & Co |
| Do. | Mary | Brit. sh. | Russell & Co |
| Do. | Akbar | Amer. sh. | A. Heard & Co |
| MELBOURNE & SYDNEY | Union | Dut. bk. | Russell & Co |
| SYDNEY | Constantia | N. Ger. bk. | Russell & Co |
| PORTLAND | Lightning | Brit. str. | Gibb, Livingston & Co |
| CALCUTTA, &c. | N. Ger. bk. | Bourjau, Hubener & Co | |
| SAIGON | Maria Miles | N. Ger. bk. | Siemens & Co |
| Do. | Freya | N. Ger. bk. | Siemens & Co |
| MANILA | Formosa | met. sh. | Tudor Company |
| Do. | Carin | Brit. sh. | Jardine, Matheson & Co |
| Do. | Santa Ana | Span. bk. | Remedios & Co |
| Do. | Cintra | Port. bk. | Wahoe, Smith & Co |

*At Whampoa.

†At Canton.

MEN-OF-WAR IN HONGKONG HARBOUR.

| Name | Flag | Rig | Tons | Commander |
|--------------------|-----------|------------------|------|-------------------------------|
| Archduke Frederick | Aust. | corvette | 15 | Chevalier de Plitter |
| Argus | British | steam sloop | 600 | —, Hallows |
| Bouncer | British | gun boat | 230 | 60 Rodney Lloyd, Lieut. Comr. |
| Bustard | British | gun boat | 232 | 60 C. F. W. Johnson |
| Donau | Austrian | corvette | 1060 | Baron Anton Petz, Admiral |
| Flamer | British | Naval hospital | 230 | Attached to Melville |
| Janus | British | gun boat | 280 | 40 In ordinary. |
| June | British | steam sloop | 1484 | Edward Hardinge |
| Meeanee | British | Military h'pital | 2591 | Hospital ship |
| Melville | British | Naval hospital | | R. Pottinger, Dep. Insp. Gl. |
| Princess Charlotte | British | receiving ship | 2443 | Oliver J. Jones, Commodore |
| Unadilla | U. States | gun boat | 600 | A. R. Yates |

CHINESE GUN-VESSELS IN CANTON WATERS.

| Name | Flag | Rig | Tons | Commander |
|------------|---------|-----------------|------|----------------|
| An-lan | Chinese | gun vessel | 221 | Godall |
| Chen-to | Chinese | gun vessel | 221 | Edwards |
| Ching-ting | Chinese | gun boat | 4 | Bessard |
| Chin-hai | Chinese | gun boat | 6 | Déine |
| Fei-long | Chinese | gun boat | 5 | Francis |
| Spy | Chinese | Customs' lorcha | 3 | Printer |
| Sui-ting | Chinese | gun boat | 180 | Stewart |
| Tien-pu | Chinese | gun boat | 6 | de Longueville |

HONGKONG, MACAO AND CANTON RIVER STEAMERS.

| Vessel | Flag | Tons | Captain | Owners or Agents |
|----------------------|---------|------|------------|----------------------------|
| Dragon | British | 117 | Stephenson | P. & O. S. N. Co |
| Fame, (110 h. power) | Do. | 117 | Stephenson | H. & W. Dock Company's Tug |
| Fire Dart | Do. | 380 | Garrol | H. & W. Dock Company's Tug |
| Kin Shan | Do. | 456 | Gary | H. & W. Dock Company's Tug |
| Kiu Kiang | Do. | 617 | Gary | H. & W. Dock Company's Tug |
| Little Orphan | Do. | 46 | Benning | H. & W. Dock Company's Tug |
| Poyang | Do. | 379 | Thebaud | H. & W. Dock Company's Tug |
| Prince Albert | Do. | 180 | Thebaud | H. & W. Dock Company's Tug |
| Sir J. Jessesbhoy | Do. | 101 | Thebaud | H. & W. Dock Company's Tug |
| Spark | Amer. | 140 | Wilson | Thomas Hunt & Co |
| Spec | Do. | 140 | Wilson | Thomas Hunt & Co |
| White Cloud | British | 280 | Graves | H. & W. Dock Company's Tug |

RECEIVING SHIPS & HULKS.

| Name | Flag | Rig | Tons | Captain | Owners |
|--------------|---------|--------|------|-------------|----------------------------|
| Chase | P. M. | ship | 938 | Mason | Harbour Master (Gunpowder) |
| Fort William | British | barque | 1000 | Purchase | P. & O. S. N. Co |
| John Adam | British | barque | 318 | Dennis Daly | Water Police |
| Kim Joo Hong | " | " | 288 | " | " |

Chinese Advertisements.

啟館本 白告梳燕
未士先地處啟
英八月十五號
啟者本館承印各埠
白等項印唐字另具一
以備唐人看閱如有賜
每五十個字價銀半員
六十一仙士此第一月
等之如欲再印價銀半
日後唐字印者多將紙
增廣又啟

For Sale.

The Hongkong Signals,

Also

the Principal House Flags,

belonging to and frequenting Hongkong.

PRINTED IN COLORED.

Price, \$1.

PUBLI

Vol. XXV. No. 1

AGENTS FOR THE CH

LONDON.—F. ALGAR, 11, Lombard Street. GEORGE CORWILL, GORDON & GORRY, 11, E.C. HATES & Old Jewry, E.C.